

LLLLL**CENTRO CULTURAL**CCCCC
EELLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGGG
BBEEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEEE



GARNATI ENSEMBLE

PRESENTA

MERCEDES MILÁ

DELIBES+ FUSIÓN

SÁBADO 3 DE OCTUBRE DE 2015 · 21.00 H

SALA TEATRO EXPERIMENTAL · CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

¿Puede la música aliviar el alma herida de seres humanos de cualquier edad, nacionalidad o condición a los que la vida ha situado en circunstancias extremas? Durante varios meses, el equipo de grabación de este documental –dirigido por la periodista Amparo Mendo– siguió a los hermanos granadinos Pablo y Alberto Martos en un periplo que los llevó a Granada, Palestina y Barcelona. Las imágenes recogen sus conciertos en la planta de Oncología Pediátrica de un hospital granadino; en Palestina, durante una gira auspiciada por la Fundación Barenboim-Said; y en Barcelona, tocando para mujeres privadas de libertad de la Fundación ARED o jóvenes en riesgo de exclusión que acuden a la escuela de música, teatro y danza Xamfrá, en El Raval.

Garnati Ensemble grabó en 2013, para el sello discográfico Sony Classical y con la colaboración del violista Yuval Gotlibovich, su nueva transcripción para trío de cuerda de las *Variaciones Goldberg* de J. S. Bach, una obra escrita originariamente para teclado. Esta nueva versión de la genial pieza compuesta por Bach hace más de 300 años ha recibido muy buena acogida tanto por parte del público como de los medios de comunicación especializados y de la crítica. En un tiempo récord, Sony Classical ha sacado al mercado la tercera edición de este álbum, cuya partitura ha sido editada por Music Sales. En diciembre del pasado año, Pablo y Alberto Martos recibieron el Premio Andalucía Joven a la Solidaridad.

MÚSICA DOCUMENTAL

Fantasiestücke, op. 73: Zart Und Mit Ausdruck. Robert Schumann. *Alberto Martos, violonchelo / Ambrosio Valero, piano*

Aires bohemios (Moderato). Pablo Sarasate. *Pablo Martos, violín / Tommaso Cogato, piano*

Passacaglia para violín y violonchelo. Georg Friedrich Händel. *Pablo Martos, violín / Alberto Martos, violonchelo*

Trío para piano n.º 1 en re menor, op. 49. Felix Mendelssohn. *Garnati Ensemble*

Passacaglia para violín y violonchelo. Georg Friedrich Händel. *Pablo Martos, violín / Alberto Martos, violonchelo*

Variaciones Goldberg (aria inicial, arr. Garnati Ensemble). J. S. Bach. *Garnati Ensemble*

Variaciones Goldberg (obertura. V. 16, arr. Yuval Gotlibovich). J. S. Bach. *Garnati Ensemble*

Variaciones Goldberg (V. 2, arr. Garnati Ensemble). J. S. Bach. *Garnati Ensemble*

Variaciones Goldberg (V. 14, arr. Yuval Gotlibovich). J. S. Bach. *Garnati Ensemble*

Variaciones Goldberg (V. 13, arr. Garnati Ensemble). J. S. Bach. *Garnati Ensemble*

Nassam Alayna El Hawa. *Hermanos Rahbani*

Variaciones Goldberg. J. S. Bach. *Garnati Ensemble*

© Unión Musical Ediciones, S. L.

Sto Mi e Milo. *Canción Popular Macedonia / Macedonian Folk Song*



THE HEALING NOTES

Presenta **Mercedes Milá**

Producción ejecutiva del documental
Mercedes Milá

Guion y dirección del documental
Amparo Mendo

Garnati Ensemble
**Pablo Martos, Albertos Martos
y Yuval Gotlibovich**

PROGRAMA DEL CONCIERTO

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Variaciones Goldberg BWV 988 (arreglo para trío de cuerdas Garnati Ensemble)

Aria - arr. Garnati

Variatio 1 a 1 Clavier - arr. Y. Gotlibovich

Variatio 2 a 1 Clav. - arr. Garnati

Variatio 3 a 1 Clav. Canone all'Unisono - arr. Garnati

Variatio 4 a 1 Clav. - arr. P. Martos

Variatio 5 a 1 ovvero 2 Clav. - arr. Garnati

Variatio 6 a 1 Clav. Canone alla Seconda - arr. Garnati

Variatio 7 a 1 ovvero 2 Clav. - arr. Gotlibovich

Variatio 8 a 2 Clav. - arr. Gotlibovich

Variatio 9 a 1 Clav. Canone alla Terza - arr. Garnati

Variatio 10 a 1 Clav. Fughetta - arr. Garnati

Variatio 11 a 2 Clav. - arr. Garnati

Variatio 12. Canone alla Quarta - arr. Garnati

Variatio 13 a 2 Clav. - arr. Garnati

Variatio 14 a 2 Clav. - arr. Gotlibovich

Variatio 15 a 1 Clav. Canone alla Quinta (Andante) - arr. Garnati

Variatio 16 a 1 Clav. Ouverture - arr. Gotlibovich

Variatio 17 a 2 Clav. - arr. A. Martos

Variatio 18 a 1 Clav. Canone alla Sesta - arr. Garnati

Variatio 19 a 1 Clav. - arr. Garnati

Variatio 20 a 2 Clav. arr. Gotlibovich

Variatio 21. Canone alla Settima - arr. Garnati

Variatio 22 a 1 Clav. Alla breve - arr. Garnati

Variatio 23 a 2 Clav. arr. Gotlibovich

Variatio 24 a 1 Clav. Canone all'Ottava - arr. Garnati

Variatio 25 a 2 Clav. - arr. Gotlibovich

Variatio 26 a 2 Clav. - arr. Gotlibovich

Variatio 27 a 2 Clav. Canone alla Nona - arr. Garnati

Variatio 28 a 2 Clav. - arr. Gotlibovich

Variatio 29 a 1 ovvero 2 Clav. - arr. Gotlibovich

Variatio 30 a 1 Clav. Quodlibet - arr. Gotlibovich

Aria da capo e fine [Aria alternativa] - arr. Gotlibovich

L T T T T T U U U U U U R R R R R R A A A A A
M M M I I I I I G G G G G G U U U U U U U E E E E E
D D D D D D D E E E E E L L L L L L L I I I I I I I B B B



THE HEALING NOTES

FICHA TÉCNICA DEL DOCUMENTAL

Producción **TARAMPARO**

Producción delegada **OBJETIVO 10**

Producción ejecutiva **MERCEDES MILÁ**

Dirección y guion **AMPARO MENDO**

Realización y fotografía **ALVAR JIMÉNEZ**

Edición y sonido **ÓSCAR "NEBE" ABAD**

Operadores de cámara

**ALVAR JIMÉNEZ, ÓSCAR "NEBE" ABAD, RAMI ARAR BETSELEM, PLANXTYSUMOUD,
DAVID DE FRUTOS, CARLOS GUERRA, RAFAEL ALARCÓN**

Músicos

GARNATI ENSEMBLE

PABLO MARTOS y ALBERTOS MARTOS con TOMMASO COGATO y YUVAL GOTLIBOVICH

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604

www.auditoriomigueldelibes.com

www.facebook.com/auditoriomigueldelibes

www.twitter.com/AMDValladolid

EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos: sus autores

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Valladolid, España, 2015

.LLL CENTRO CULTURAL CCCC
ELLLLLL MIGUEL MMMIIIIIGG
3BEEEESSSS DELIBES DDDDDDEE



**Junta de
Castilla y León**